



Dienststelle Schiffssicherheit  
BG Verkehr

Dienststelle Schiffssicherheit  
**Ship Safety Division**  
Brandstwiete 1  
20457 Hamburg  
Deutschland  
Telefon: +49 40 361 37-0  
Telefax: +49 40 361 37-204

Stand: 29.12. 2021

## Ausrüstungsliste für Seeschiffe unter deutscher Flagge

### *List of Equipment for sea ships under German flag*

- **Zusätzlich** zu SOLAS und anderen internationalen Schifffahrtsvorschriften -  
- **Additional** to SOLAS and other international shipping law -

| Lfd<br>Nr.<br>No.   | Regel<br><i>Rule</i>  | Ausrüstung<br><i>Equipment</i>   | Internatio-<br>nale Fahrt<br><i>International<br/>voyage</i> | Küsten-<br>nahe Fahrt/<br>Nationale<br>Fahrt<br><i>Near coastal<br/>voyage /<br/>domestic<br/>voyage</i> | Wattfahrt<br><i>Shallow<br/>water<br/>voyage</i> |
|---|---|--|--|--|--|
| <b>Persönliche Schutzausrüstung</b><br><b><i>Personal Protective Equipment</i></b>                        |   |  |  |  |  |
| 1   | § 29 BGV<br>A 1   | Schutzhelme ausreichend vorhanden?<br><i>Sufficient protective helmets available?</i>                        |  |  |  |
| 2   | § 29 BGV<br>A 1   | Arbeitssicherheitswesten ausreichend vorhanden?<br><i>Sufficient working safety vests available?</i>         |  |  |  |
| 3   | § 29 BGV<br>A 1   | Schutzbrillen, Staubmaske usw. ausreichend vorhanden?<br><i>Protective goggles and dust masks available?</i> |  |  |  |
| 4   | § 29 BGV<br>A 1   | Sicherheitsschuhe ausreichend vorhanden?<br><i>Foot protection available?</i>                                |  |  |  |
| <b>Handbücher, Formulare, Hinweistafeln</b><br><b><i>Operating manuals, forms, information tables</i></b> |   |  |  |  |  |
| 5   | Handbuch<br>Schiffssiche-<br>rungsdienst<br>i.V.m. SOLAS<br>III-35.3.16 | Tafel „Raketenapparat und Hubschrauberbergung“<br><i>Table „Rocket Apparatus and Helicopter Salvage“</i>     | 1  | 1  | 1  |
| 6   | Handbuch<br>Schiffssiche-<br>rungsdienst<br>i.V.m. SOLAS<br>III-35.3.14 | Tafel „Verhalten beim Verlassen des Schiffes im<br>Seenotfall“<br><i>Table „Abandoning Ship“</i>             | 1  | 1  | 1  |
| 7   | § 13 Abs. 1<br>Nr. 2 SSV<br>98  | Schiffssicherheitsvorschriften<br><i>Ship-Safety-Regulations</i>   | 1  | 1  | -  |
| 8   | § 13 Abs. 1<br>Nr. 2 SSV<br>98  | Schiffssicherheitshandbuch<br><i>Ship-Safety-Manual</i>  | 1  | 1  | -  |

|   |  |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|
| 9   | § 13 Abs. 1<br>Nr. 3 i.V.m.<br>Anl. 1 B.II<br>SSV 98 | Tagebücher (Schiffs- und Maschinentagebuch)<br><i>Logbooks</i>  | 1 | 1 | 1 |
| 10  | § 150<br>SeeArbG                                     | Deutsche Schifffahrts-Rechtsvorschriften<br>(Seearbeitsgesetz, See-ArbeitszeitnachweisV u. a.);<br>in elektronischer Form ausreichend<br><i>German shipping law (German Maritime Labour Act,<br/>Maritime Regulation on Working Hours and other relevant<br/>provisions); electronic form is sufficient</i>   | 1 | 1 | 1 |
| <b>Medizinische Ausrüstung</b><br><b><i>Medical equipment</i></b> |  |   |   |   |   |
| 11  | § 107<br>SeeArbG                                     | Medizinische Ausstattung nach Stand der<br>medizinischen Erkenntnisse:<br><a href="https://www.deutsche-flagge.de/de/maritime-medizin/ausstattung-raeumlichkeiten">https://www.deutsche-flagge.de/de/maritime-<br/>medizin/ausstattung-raeumlichkeiten</a><br><i>Medical equipment according to State of medical<br/>knowledge:</i><br><a href="https://www.deutsche-flagge.de/en/maritime-medicine/equipment-spaces">https://www.deutsche-flagge.de/en/maritime-<br/>medicine/equipment-spaces</a> | 1 | 1 | 1 |
| 12  | § 107<br>SeeArbG                                     | Medizinisches Handbuch See<br><i>Maritime Medical Handbook</i>  | 1 | 1 | 1 |

Deutsche Rechtsvorschriften/German law:

- SSV 98 = Schiffssicherheitsverordnung 1998
- BGV A 1 = Unfallverhütungsvorschrift – Grundsätze der Prävention
- SeeArbG = Seearbeitsgesetz
- See-ArbeitszeitnachweisV = Verordnung betreffend die Übersicht über die Arbeitsorganisation und die Arbeitszeitnachweise in der Seeschifffahrt (See-Arbeitszeitnachweisverordnung)